



Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

Istruzioni per l'uso

AMBIANO®

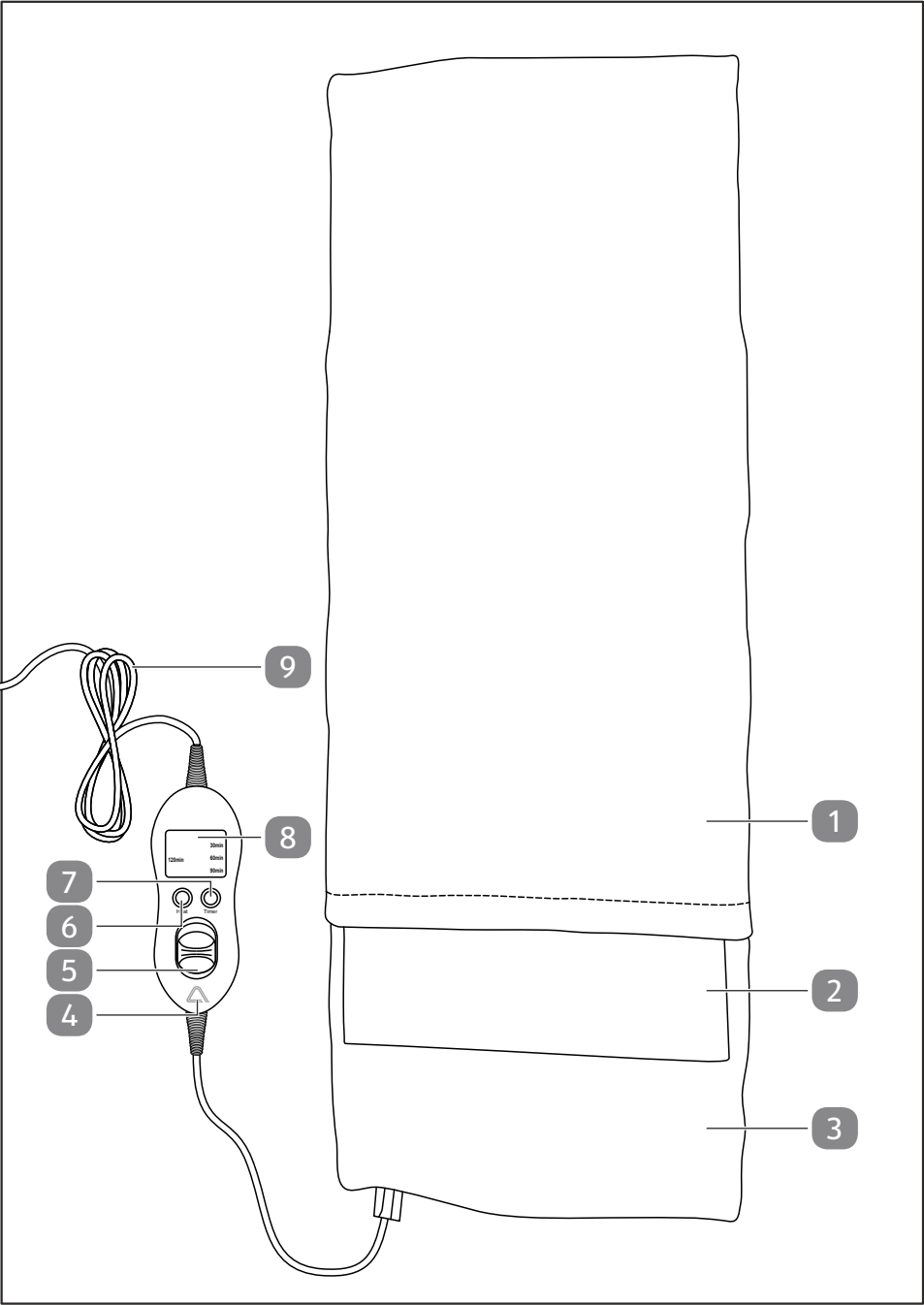
King Size Heizkissen

Coussin chauffant grand modele |
Cuscino riscaldante king size



Deutsch.....3
Français..... 17
Italiano.....31





Lieferumfang/Produktteile

- 1 Überzug
 - 2 Schaumstoffeinlage
 - 3 Heizkissen
 - 4 Bedienelement
 - 5 Schalter "ON/OFF"
 - 6 Taste "Heat"
 - 7 Taste "Timer"
 - 8 Anzeige
 - 9 Netzstecker mit Netzkabel
- Bedienungsanleitung und Garantiekarte (ohne Abbildung)

Inhaltsverzeichnis

Übersicht..... 2

Lieferumfang/Produktteile.....3

Allgemeines..... 5

 Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren..... 5

Bestimmungsgemäßer Gebrauch..... 5

Zeichenerklärung..... 6

Sicherheit..... 6

 Sicherheitshinweise..... 7

Erstinbetriebnahme..... 11

 Produkt und Lieferumfang prüfen..... 11

Bedienung..... 12

 Ein-/Ausschalten, Temperatur und Timer einstellen..... 12

 Verwendung der Funktion für feuchte Wärme..... 13

Reinigung..... 13

Lagerung..... 14

Fehlersuche..... 15

Technische Daten..... 15

Konformitätserklärung..... 15

Entsorgung..... 15

 Verpackung entsorgen..... 15

 Altgerät entsorgen..... 15

Allgemeines

Wichtige Anweisungen. Für den späteren Gebrauch aufbewahren.

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem King Size Heizkissen (im Folgenden nur „Produkt“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Produkt führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Diese Bedienungsanleitung ist über unseren Kundendienst auch im PDF-Format erhältlich.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt dient der gezielten Wärmeanwendung am menschlichen Körper zur Förderung der Durchblutung und Entspannung der Muskulatur. Das Produkt ist kein Medizinprodukt und nicht für therapeutische Zwecke geeignet. Das Produkt ist nicht für den medizinischen Gebrauch in Krankenhäusern bestimmt.

Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie das Produkt nur, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Produkt ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder Betrieb.



Bedienungsanleitung lesen.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Keine Nadeln hineinstecken.



Für Kinder unter 3 Jahren nicht geeignet.



Bei max. 30 °C im Schonwaschgang waschen.



Nicht im Trommeltrockner trocknen.



Nicht bügeln.

Sicherheit

Die folgenden Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung verwendet.



WARNUNG!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Sicherheitshinweise



Stromschlaggefahr!

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung kann zu elektrischem Stromschlag führen.

- Schließen Sie das Produkt nur an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose an. Die Netzspannung muss mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmen.
- Schließen Sie das Produkt nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie es in einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.
- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel. Schließen Sie das Netzkabel direkt an eine Steckdose an.
- Betreiben Sie das Produkt nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder das Netzkabel bzw. der Netzstecker defekt ist.
- Öffnen Sie das Produkt nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem.

- Tauchen Sie weder das Bedienelement noch das Anschlusskabel in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Nehmen Sie das Produkt nicht mit feuchten Händen in Betrieb.
- Ziehen Sie das Netzkabel nie am Kabel aus der Steckdose, sondern fassen Sie immer den Netzstecker an.
- Verwenden Sie das Netzkabel nie als Tragegriff.
- Halten Sie das Produkt und das Netzkabel von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- Knicken Sie das Netzkabel nicht und verlegen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Verwenden Sie das Produkt nur in Innenräumen.
- Lagern oder verwenden Sie das Produkt nie so, dass es in eine Wanne oder in ein Waschbecken fallen kann. Ist das Produkt ins Wasser gefallen, benutzen Sie es nicht.
- Greifen Sie niemals nach dem Produkt, wenn es ins Wasser gefallen ist. Trennen Sie das Produkt sofort vom Stromnetz.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder keine Gegenstände in das Produkt hineinstecken.
- Wenn Sie das Produkt nicht benutzen, es reinigen oder wenn eine Störung auftritt, schalten Sie das Produkt immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Produktdaten entsprechen. In diesem Produkt befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
- Wenn das Netzkabel des Produktes beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.



Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Das Produkt kann von Kindern, die älter als 3 Jahren und jünger als 8 Jahren unter Aufsicht verwendet werden, wenn das Bedienteil immer auf die kleinste Temperatur eingestellt ist.
- Kinder unter drei Jahren dürfen das Produkt nicht benutzen, da diese nicht in der Lage sind, auf eine mögliche Überhitzung zu reagieren.
- Halten Sie Kinder jünger als 8 Jahre vom Produkt und von der Anschlussleitung fern.
- Das Produkt darf nicht von Personen benutzt werden, die unempfindlich gegen Hitze sind, und von anderen schutzbedürftigen Personen, die nicht auf eine Überhitzung reagieren können.
- Lassen Sie das Produkt während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.

- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Sie können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.



Gesundheitsgefahr!

Eine lange Anwendung auf höchster Stufe kann zu Hautirritationen oder Unwohlsein führen.

- Benutzen Sie das Produkt am Anfang immer nur kurz und nicht auf der höchsten Stufe. Prüfen Sie Ihre Haut, bevor Sie die Leistung und die Anwendungsdauer erhöhen. Wählen Sie bei längerem Gebrauch (90 Minuten, danach schaltet sich das Produkt automatisch ab) eine geringe Heizstufe (1 oder 2). Damit wird eine Überhitzung vermieden, falls Sie einschlafen.
- Brechen Sie den Gebrauch des Produkts unverzüglich ab, wenn Sie die Wärme als unangenehm oder schmerzhaft empfinden.



Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Schalten Sie das Produkt nicht ein, wenn es gefaltet oder zusammengeschoben ist.
- Verwenden Sie das Produkt nicht als Wärmeunterlage, indem Sie es z. B. unter ein Bettlaken legen.
- Klemmen und knicken Sie das Produkt nicht.
- Schalten Sie das Produkt nicht ein, wenn es – z. B. nach dem Reinigen – noch feucht ist.
- Stecken Sie keine Nadeln oder andere spitze Gegenstände in das Produkt.

- Lagern Sie keine schweren Gegenstände auf dem Produkt und knicken Sie es nicht. Dies könnte die Heizdrähte beschädigen.
- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob Produkt, Bedienelemente und Netzkabel Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigungen zeigen. Falls solche Anzeichen vorhanden sind oder das Produkt unsachgemäß benutzt wurde, lassen Sie es vor erneuter Inbetriebnahme von einer Fachwerkstatt prüfen. Wenden Sie sich dazu an die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse.
- Das Produkt niemals nass benutzen.

 VORSICHT!**Verletzungsgefahr!**

Durch herumliegende Kabel besteht Verletzungsgefahr.

- Ordnen Sie Netzkabel und Bedienelement so an, das weder Stolper- noch Strangulationsgefahr besteht.

Erstinbetriebnahme**Produkt und Lieferumfang prüfen** **WARNUNG!****Erstickungsgefahr!**

Kinder können sich beim Spielen mit der Verpackungsfolie darin verfangen und ersticken.

- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann die Oberfläche des Produkts beschädigt werden.

- Gehen Sie beim Öffnen vorsichtig vor.

1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Kapitel „Lieferumfang/Produktteile“).
3. Prüfen Sie das Produkt und die Einzelteile auf Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt nicht in Betrieb und wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

Bedienung

Ein-/Ausschalten, Temperatur und Timer einstellen



Decken Sie das Bedienelement **4** während des Gebrauchs nicht ab oder zu. Legen Sie es neben sich.

1. Stecken Sie den Netzstecker **9** in eine Steckdose.
2. Schieben Sie den Schalter "ON/OFF" **5** in die Stellung "ON".
*In der Anzeige **8** werden die zuletzt gewählten Einstellungen angezeigt.*
3. Drücken Sie wiederholt die Taste "Heat" **6**, bis die gewünschte Heizstufe in der Anzeige angezeigt wird.
4. Drücken Sie wiederholt die Taste "Timer" **7**, um zwischen 90, 120, 30 und 60 Minuten zu wählen.
*Nach der ausgewählten Zeit schaltet sich die Heizung ab und in der Anzeige **8** erlischt die Heizstufe und der Timer blinkt.*
5. Um Fortzusetzen schieben Sie den Schalter "ON/OFF" **5** in die Stellung "OFF" und anschließend wieder in die Stellung "ON".
6. Zum Beenden schieben Sie den Schalter "ON/OFF" **5** in die Stellung "OFF" und ziehen den Netzstecker **9** aus der Steckdose.

Hinweise zum Gebrauch

- Um den Aufheizvorgang zu beschleunigen, wählen Sie zunächst die höchste Heizstufe.
- Wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum nutzen wollen, wählen Sie eine Heizstufe mit niedriger Wärme.
- Während des Gebrauchs können Sie jederzeit mit der Taste "Heat" die Wärme erhöhen oder verringern.
- Während des Gebrauchs können Sie jederzeit mit der Taste "Timer" die Abschaltzeit ändern. Beachten Sie, dass dabei die Zeit bis zur Abschaltung wieder bei null beginnt.

Verwendung der Funktion für feuchte Wärme



Feuchte Wärme dringt tiefer in das Gewebe ein und bewirkt eine stärkere Durchblutungssteigerung als trockene Wärme.

1. Bespritzen Sie die Schaumstoffeinlage **2** mit Wasser.
2. Legen Sie die Schaumstoffeinlage auf das Heizkissen **3**.
3. Ziehen Sie den Überzug **1** darüber und verschließen ihn.
4. Verwenden Sie anschließend das Produkt, wie im Kapitel "Ein-/Ausschalten, Temperatur und Timer einstellen" beschrieben.

Reinigung



Stromschlaggefahr!

Feuchtigkeit kann zu Kurzschluss und Stromschlag führen.

- Ziehen Sie immer den Netzstecker und lassen Sie das Produkt abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Tauchen Sie das Bedienelement, den Netzstecker und die Kabel nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäße Reinigung kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Das Produkt darf nicht chemisch gereinigt, gemangelt, gewrungen oder gebügelt werden.
- 1. Ziehen Sie den Netzstecker **9** aus der Steckdose.
- 2. Wischen Sie das Bedienelement **4** bei Bedarf mit einem leicht angefeuchteten, weichen Tuch sauber.
- 3. Reinigen Sie das vollständig abgekühlte Produkt entsprechend der Verschmutzung:
 - Entfernen Sie kleinere Flecken mit einem leicht angefeuchteten Tuch.
 - Reinigen Sie den Überzug **1** bei normaler und stärkerer Verschmutzung bei maximal 30 °C im Schonwaschgang.
- 4. Lassen Sie das Produkt nach dem Waschen an der Luft vollständig trocknen.
 - Wringen Sie das Produkt nicht aus und verwenden Sie keine Wäscheklammern oder Ähnliches.
 - Schalten Sie das Produkt nicht zum Trocknen ein.
- 5. Nehmen Sie das Produkt erst wieder in Gebrauch, wenn die Textilien vollständig trocken sind.

Lagerung

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäße Lagerung des Produktes kann zu Beschädigungen führen.

- Lassen Sie das Produkt vor der Lagerung vollständig abkühlen.
- Bewahren Sie das Produkt an einem sauberen, trockenen, frostfreien und für Kinder unzugänglichen Ort auf.
- Stellen oder legen Sie während der Lagerung keine Gegenstände auf das Produkt.

Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Problembehebung
Keine Funktion.	Netzstecker 9 ist nicht eingesteckt.	Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.

Technische Daten

Modell:	HP(030060)
Artikelnummer:	840432
Nennspannung:	220-240 V~, 50-60 Hz
Aufnahmeleistung:	85 W

Konformitätserklärung



Die EU-Konformitätserklärung kann unter der auf der beiliegenden Garantiekarte angeführten Adresse angefordert werden.

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Altgerät entsorgen

Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen.



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Produkt einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll**, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines

Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit obenstehendem Symbol gekennzeichnet.

Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen**, **Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen oder sich bequem eine Video-Anleitung anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR = Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

Ihr Vorteil: Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code-Reader sowie eine Internet-Verbindung.*

Einen QR-Code-Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes Aldi-Produkt.*

Ihr ALDI-Serviceportal

Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das Aldi Serviceportal unter www.aldi-service.ch.



*Beim Ausführen des QR-Code-Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.

Contenu / éléments du produit

- 1 Housse
 - 2 Garniture en mousse
 - 3 Coussin chauffant
 - 4 Élément de commande
 - 5 Interrupteur «ON/OFF»
 - 6 Touche «Heat»
 - 7 Touche «Timer»
 - 8 Affichage
 - 9 Fiche secteur avec câble d'alimentation
- Notice d'utilisation et carte de garantie (sans illustration)

Répertoire

Vue d'ensemble.....	2
Contenu / éléments du produit.....	17
Généralités.....	19
Lire et conserver la notice d'utilisation.....	19
Utilisation conforme à l'usage prévu.....	19
Explication des symboles.....	20
Sécurité.....	20
Consignes de sécurité.....	21
Première mise en service.....	25
Contrôle du produit et du contenu de la livraison.....	25
Utilisation.....	26
Allumer/éteindre le produit et régler la température et la minuterie.....	26
Utilisation de la fonction chaleur humide.....	27
Nettoyage.....	27
Rangement.....	28
Dépannage.....	28
Données techniques.....	28
Déclaration de conformité.....	29
Élimination.....	29
Élimination de l'emballage.....	29
Mise au rebut de l'appareil usagé.....	29

Généralités

Instructions importantes. Conserver pour une utilisation ultérieure.

Lire et conserver la notice d'utilisation



Cette notice d'utilisation s'applique à ce coussin chauffant grand modèle (ci-après désigné par le terme «produit»). Elle comporte des informations importantes relatives à sa mise en service et à son utilisation.

Lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit. Le non-respect de ce mode d'emploi peut entraîner des blessures graves ou des détériorations du produit.

La notice d'utilisation se base sur les normes et règles en vigueur dans l'Union européenne. Tenez également compte à l'étranger des directives et législations spécifiques au pays.

Conservez le mode d'emploi afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement. Si vous transmettez le produit à un tiers, remettez-lui absolument ce mode d'emploi.

Le mode d'emploi peut être trouvé au format PDF auprès de notre service après-vente.

Utilisation conforme à l'usage prévu

Le produit a été conçu pour appliquer de la chaleur de manière ciblée sur le corps humain afin de stimuler la circulation sanguine et de détendre les muscles. Il ne s'agit pas d'un produit médical. Il n'a pas été conçu à des fins thérapeutiques. Le produit n'est pas destiné à un usage médical dans les destiné aux hôpitaux.

Il est exclusivement destiné à une utilisation privée et n'est pas adapté à une utilisation professionnelle. N'utilisez le produit que comme décrit dans cette notice d'utilisation. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'utilisation prévue et peut provoquer des dommages matériels, voire corporels. Le produit n'est pas un jouet pour enfants.

Le fabricant ou distributeur décline toute responsabilité pour les dommages survenus suite à une utilisation non conforme ou incorrecte.

Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans cette notice d'utilisation, sur le produit ou sur l'emballage.



Ce symbole vous fournit des informations supplémentaires sur le montage ou le fonctionnement.



Lecture de la notice d'utilisation.



Déclaration de conformité (voir chapitre «Déclaration de conformité»):
Les produits marqués par ce symbole répondent à toutes les consignes communautaires applicables de l'Espace économique européen.



Ne pas insérer d'aiguille.



Produit non adapté aux enfants de moins de 3 ans.



Laver à max. 30 °C en cycle délicat.



Ne pas mettre le panier au sèche-linge.



Ne pas repasser.

Sécurité

Les mots d'avertissement suivants sont utilisés dans cette notice d'utilisation.



AVERTISSEMENT!

Ce symbole/mot d'avertissement désigne un danger d'un niveau de risque moyen, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave.

 ATTENTION!

Ce symbole/mot d'avertissement désigne un danger d'un niveau de risque réduit, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner une blessure légère à modérée.

AVIS!

Ce mot d'avertissement avertit d'éventuels dommages matériels.

Consignes de sécurité **AVERTISSEMENT!****Risque de décharge électrique!**

Une installation électrique incorrecte ou une tension réseau trop élevée peut entraîner une décharge électrique.

- Ne branchez le produit que sur une prise de courant installée de façon réglementaire. La tension du secteur doit correspondre à l'indication figurant sur la plaque signalétique.
- Branchez le produit uniquement à une prise facilement accessible, afin de pouvoir le débrancher rapidement du réseau électrique en cas de dysfonctionnement.
- N'utilisez pas de câble de rallonge. Branchez directement le câble d'alimentation à une prise de courant.
- N'utilisez pas le produit s'il présente des dommages visibles ou si le câble électrique ou la fiche réseau est défectueux/défectueuse.
- N'ouvrez pas le produit, mais confiez les réparations à un spécialiste. Adressez-vous pour cela à l'adresse SAV indiquée sur la carte de garantie. En cas de réparations exécutées soi-même, de raccordement non conforme ou d'utilisation incorrecte, tout droit à la garantie ou dédommagement devient caduc.
- N'utilisez pas le produit avec une minuterie extérieure ou un système de commande à distance séparé.

- Ne plongez pas l'élément de commande ou le câble de raccordement dans l'eau ni tout autre liquide.
- Ne mettez pas le produit en marche avec les mains humides.
- Pour débrancher le câble d'alimentation de la prise de courant, ne tirez jamais sur le câble lui-même, mais tenez-le par la fiche.
- N'utilisez jamais le câble de raccordement pour transporter l'appareil.
- Tenez le produit et le câble de raccordement éloignés des flammes nues et des surfaces brûlantes.
- Disposez le câble de raccordement de manière à ce qu'il ne puisse pas causer de trébuchements.
- Ne pliez pas le câble d'alimentation et ne le faites pas passer sur des bords saillants.
- Utilisez le produit uniquement dans des espaces intérieurs. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou sous la pluie.
- Ne rangez ou n'utilisez jamais le produit de manière à ce qu'il puisse tomber dans une baignoire ou dans un lavabo. N'utilisez pas le produit s'il est tombé dans l'eau.
- Ne saisissez jamais le produit s'il est tombé dans l'eau. Débranchez-le immédiatement de l'alimentation électrique.
- Empêchez les enfants d'introduire des objets dans le produit.
- Éteignez toujours le produit et retirez la fiche réseau de la prise électrique quand vous n'utilisez pas le produit, si vous le nettoyez ou si une panne a lieu.
- En cas de réparation, il convient de n'utiliser que des pièces conformes aux caractéristiques d'origine du produit. Ce produit contient des pièces électriques et mécaniques indispensables à la protection contre les risques potentiels.
- Si le cordon d'alimentation du produit est détérioré, il doit être remplacé par le fabricant ou par son SAV ou bien par une

personne disposant de qualifications similaires afin d'éviter tout danger.

**AVERTISSEMENT!**

Dangers pour les enfants et personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par ex. des personnes avec un handicap partiel, des personnes âgées ou aux capacités physiques et mentales réduites), ou ayant un manque d'expérience et de connaissances (par ex. des enfants d'un certain âge).

- Cet produit peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été initiés à l'utilisation sécurisée du produit et qu'ils aient compris les dangers en résultant.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Le produit peut être utilisé par des enfants de plus de 3 ans et de moins de 8 ans sous surveillance, à condition que l'élément de commande soit toujours réglé sur la température la plus basse.
- Le produit ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de trois ans, car ceux-ci ne sont pas en mesure de réagir en cas de surchauffe.
- Tenez le produit et le cordon d'alimentation à l'écart des enfants de moins de 8 ans.
- Le produit ne doit pas être utilisé par des personnes insensibles à la chaleur et autres personnes vulnérables qui ne sont pas en mesure de réagir en cas de surchauffe.

- Ne laissez pas le produit sans surveillance durant le fonctionnement.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage. Ils risqueraient de s'empêtrer dedans et de s'étouffer.

 ATTENTION!

Risque pour la santé!

Une utilisation prolongée à puissance de chauffe maximale peut entraîner une irritation de la peau ou un malaise.

- Pour commencer, utilisez le produit pendant des périodes courtes en évitant de le régler au niveau maximum. Vérifiez que l'utilisation du produit n'entraîne pas d'effets sur votre peau avant d'augmenter la puissance et la durée d'utilisation. En cas d'utilisation prolongée (90 minutes, puis le produit s'éteint automatiquement), sélectionnez une basse puissance de chauffe (1 ou 2). Cela permet de prévenir toute surchauffe dans le cas où vous vous endormiriez.
- Arrêtez immédiatement d'utiliser le produit si vous ressentez une gêne ou une douleur en raison de la chaleur émise.

 ATTENTION!

Risque d'endommagement!

Une manipulation non conforme peut entraîner des détériorations du produit.

- Ne mettez pas le produit en marche s'il est plié.
- N'utilisez pas le produit comme un tapis chauffant, par exemple en le plaçant sous un drap.
- Évitez de pincer ou de plier le produit.
- Ne mettez pas le produit en marche s'il est encore humide, notamment après le nettoyage.

- N'insérez aucune aiguille ou autre objet pointu dans le produit.
- N'entreposez pas d'objets lourds sur le produit et ne le pliez pas. Cela pourrait endommager les câbles chauffants.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que le produit, les éléments de commande et le câble d'alimentation ne sont pas usés ou endommagés. Si le produit présente des signes d'usure ou des dommages, ou s'il a été utilisé de manière non conforme, faites-le contrôler par un atelier spécialisé avant toute nouvelle mise en service. Adressez-vous pour cela à l'adresse SAV indiquée sur la carte de garantie.
- N'utilisez jamais le produit mouillé.

 ATTENTION!**Risque de blessure!**

La présence de câbles qui traînent peut être à l'origine de blessures.

- Rangez le câble d'alimentation et l'élément de commande de telle sorte qu'ils n'entraînent pas de risque de chute ou d'étranglement.

Première mise en service**Contrôle du produit et du contenu de la livraison** **AVERTISSEMENT!****Risque d'étouffement!**

Les enfants risquent de s'empêtrer dans le film d'emballage en jouant et de s'étouffer.

- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec le film d'emballage.

AVIS!

Risque de détérioration !

Si vous ouvrez l'emballage de manière imprudente avec un couteau tranchant ou un autre objet pointu, la surface de l'appareil risque d'être endommagée.

- Ouvrez l'emballage avec précaution.

1. Sortez le produit de l'emballage.
2. Vérifiez si la livraison est complète (voir le chapitre «Contenu / éléments du produit»).
3. Contrôlez que le produit et les pièces individuelles ne présentent aucun dommage. Ne mettez pas en marche un produit endommagé et adressez-vous au fabricant à l'adresse SAV indiquée sur la carte de garantie.

Utilisation

Allumer/éteindre le produit et régler la température et la minuterie



Pendant l'utilisation, ne couvrez pas l'élément de commande **4**. Posez-le à côté de vous.

1. Branchez la fiche secteur **9** sur une prise de courant.
2. Placez l'interrupteur «ON/OFF» **5** en position «ON».
*L'affichage **8** indique les derniers réglages sélectionnés.*
3. Appuyez plusieurs fois sur la touche «Heat» **6** jusqu'à ce que la puissance de chauffe souhaitée s'affiche.
4. Appuyez plusieurs fois sur la touche «Timer» **7** pour sélectionner 90, 120, 30 ou 60 minutes.
*Une fois la durée sélectionnée écoulée, le chauffage s'arrête. Dans l'affichage **8**, la puissance de chauffe s'éteint et la minuterie clignote.*
5. Pour continuer, placez l'interrupteur "ON/OFF" **5** sur la position "OFF", puis de nouveau sur la position "ON".
6. Pour arrêter, placez l'interrupteur «ON/OFF» **5** en position «OFF» et débranchez la fiche secteur **9** de la prise de courant.

Consignes d'utilisation

- Pour accélérer le processus de chauffe, sélectionnez d'abord la puissance de chauffe maximale.
- Si vous souhaitez utiliser le produit pendant une période prolongée, sélectionnez une puissance de chauffe basse.
- Pendant l'utilisation, vous pouvez à tout moment augmenter ou réduire le chauffage à l'aide de la touche «Heat».
- Pendant l'utilisation, vous pouvez à tout moment modifier la durée de fonctionnement à l'aide de la touche «Timer». Ce faisant, veillez à ce que la minuterie soit remise à zéro.

Utilisation de la fonction chaleur humide



La chaleur humide pénètre plus profondément dans la peau et entraîne une plus forte augmentation de la circulation sanguine que la chaleur sèche.

1. Vaporisez de l'eau sur la garniture en mousse **2**.
2. Placez la garniture en mousse sur le coussin chauffant **3**.
3. Installez la housse **1** par-dessus et fermez-la.
4. Utilisez ensuite le produit comme indiqué au chapitre «Allumer/éteindre le produit et régler la température et la minuterie».

Nettoyage



AVERTISSEMENT!

Risque de décharge électrique!

La présence d'humidité peut être à l'origine de courts-circuits et de décharges électriques.

- Débranchez toujours la fiche secteur et laissez le produit refroidir avant de le nettoyer.
- Ne plongez jamais l'élément de commande, la fiche secteur ou les câbles dans l'eau ou d'autres liquides.

AVIS!

Risque d'endommagement!

Un nettoyage non conforme peut endommager le produit.

- Le produit ne doit pas être nettoyé à sec, repassé ou essoré.
- 1. Débranchez la fiche secteur **9** de la prise de courant.
- 2. Essuyez l'élément de commande **4** avec un linge doux légèrement humidifié si nécessaire.
- 3. Nettoyez le produit lorsqu'il a complètement refroidi selon le degré de salissure:
 - Éliminez les petites taches avec un chiffon légèrement humidifié.
 - En cas de salissures plus importantes, lavez la housse **1** à la machine à 30 °C maximum en cycle délicat.
- 4. Après le lavage, laissez le produit sécher complètement à l'air libre.
 - N'essorez pas le produit et n'utilisez pas de pinces à linge ou autres.
 - Ne mettez pas le produit en marche pour le faire sécher.
- 5. Ne réutilisez le produit que lorsque les textiles sont complètement secs.

Rangement

AVIS!

Risque d'endommagement!

Un stockage non conforme du produit peut provoquer des détériorations.

- Laissez refroidir complètement le produit avant de le ranger.
- Rangez le produit dans un endroit propre, sec, à l'abri du gel et hors de portée des enfants.
- Ne posez pas d'objets sur le produit pendant son stockage.

Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	La fiche secteur 9 n'est pas branchée.	Branchez la fiche secteur sur une prise de courant.

Données techniques

Modèle:

HP(030060)

Référence:	840432
Tension nominale:	220-240 V~, 50-60 Hz
Puissance consommée:	85 W

Déclaration de conformité



La déclaration de conformité UE peut être obtenue à l'adresse indiquée sur la carte de garantie jointe.

Élimination

Élimination de l'emballage



Éliminez l'emballage selon les sortes. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

Mise au rebut de l'appareil usagé

Applicable dans l'Union européenne et dans d'autres pays européens avec des systèmes de collecte séparée selon les matières à recycler.



Ne pas jeter les appareils usagés avec les déchets ménagers !

Si le produit ne peut plus être utilisé, le consommateur est **dans l'obligation légale de remettre les appareils usagés, séparément des déchets ménagers**, par ex. auprès d'un point de collecte de sa



commune/son quartier. Ceci permet de recycler les appareils usagés de

manière conforme et d'éviter les effets néfastes sur l'environnement. C'est pourquoi les appareils électriques portent le symbole ci-dessus.

Aller rapidement et facilement au but avec les codes QR

Si vous avez besoin **d'informations sur les produits**, de **pièces de rechange** ou d'**accessoires**, de données sur les **garanties fabricant** ou sur les **unités de service** ou si vous souhaitez regarder confortablement des **instructions en vidéo** – avec nos codes QR, vous parvenez au but en toute facilité.

Les codes QR, qu'est-ce?

Les codes QR (QR = Quick Response) sont des codes graphiques qui peuvent être lus à l'aide d'un appareil photo du smartphone et qui contiennent par exemple un lien vers un site Internet ou des données de contact.

Votre avantage: plus de frappe contraignante d'adresses Internet ou de données de contact!

Comment faire?

Pour scanner les codes QR, vous avez simplement besoin d'un smartphone, d'un lecteur de codes QR installé ainsi que d'une connexion Internet. Vous trouverez généralement un lecteur de codes QR gratuitement dans l'App Store de votre smartphone.

Testez dès maintenant

Scannez simplement le code QR suivant avec votre smartphone pour en savoir plus sur votre nouveau produit ALDI.



Votre portail de services ALDI

Toutes les informations mentionnées plus haut sont également disponibles sur Internet via le portail de services ALDI sous www.aldi-service.ch.

L'exécution du lecteur de codes QR peut entraîner des frais pour la connexion Internet en fonction de votre tarif.

Dotazione / Parti del prodotto

- 1 Rivestimento
- 2 Inserto in schiuma
- 3 Cuscino termico
- 4 Elemento di comando
- 5 Interruttore "ON/OFF"
- 6 Tasto "Heat"
- 7 Tasto "Timer"
- 8 Indicatore
- 9 Spina con cavo di rete

Istruzioni per l'uso e scheda di garanzia (senza figura)

Sommario

Panoramica prodotto.....	2
Dotazione / Parti del prodotto.....	31
Informazioni generali.....	33
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso.....	33
Uso previsto.....	33
Spiegazione dei simboli.....	34
Sicurezza.....	34
Note relative alla sicurezza.....	35
Prima messa in servizio.....	39
Controllare la fornitura.....	39
Utilizzo.....	40
Accensione / spegnimento e impostazione della temperatura e del timer.....	40
Utilizzo della funzione calore umido.....	40
Pulizia.....	41
Stoccaggio.....	42
Risoluzione dei problemi.....	42
Dati tecnici.....	42
Dichiarazione di conformità.....	42
Smaltimento.....	42
Smaltimento dell'imballaggio.....	42
Smaltimento del dispositivo usato.....	43

Informazioni generali

Istruzioni importanti. Conservare per un uso successivo.

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Le istruzioni per l'uso fanno parte del presente cuscino riscaldante king size (a seguito il "prodotto"). Esse contengono importanti informazioni sulla messa in funzione e la maneggevolezza.

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolare, le avvertenze di sicurezza. La mancata osservanza delle istruzioni per l'uso può provocare gravi lesioni o danni al prodotto.

Le istruzioni per l'uso si basano sulle norme e i regolamenti in vigore nell'Unione Europea. Osservare all'estero anche le direttive e la legislazione del rispettivo paese.

Conservare le istruzioni per l'uso per ulteriore consultazione. Se si distribuisce il prodotto a terzi, assicurarsi di includere queste istruzioni per l'uso.

Le istruzioni per l'uso sono disponibili presso il nostro servizio assistenza clienti in formato PDF.

Uso previsto

Il prodotto è stato concepito per il trattamento termico del corpo umano. Serve per favorire la circolazione e il rilassamento dei muscoli. Il prodotto non è un dispositivo medico e non è indicato per fini terapeutici. Il prodotto non è destinato all'uso medico in ospedali.

È destinato esclusivamente all'uso privato e non in ambito professionale. Usare il prodotto solo nelle modalità descritte nelle presenti istruzioni. Ogni altro tipo di utilizzo è da considerarsi come non conforme e può provocare danni materiali o lesioni. Il prodotto non è un giocattolo per bambini.

Il fabbricante o il commerciante declina qualsiasi responsabilità per danni derivanti dall'uso errato o non conforme.

Spiegazione dei simboli

I seguenti simboli sono usati in queste istruzioni per l'uso, sul prodotto o sulla confezione.



Questo simbolo fornisce utili informazioni aggiuntive sul montaggio o sull'utilizzo.



Leggere le istruzioni per l'uso.



Dichiarazione di conformità (vedi capitolo "Dichiarazione di conformità"): I prodotti identificati con questo simbolo soddisfano tutte le norme comunitarie applicabili nello Spazio economico europeo.



Non inserire alcun ago.



Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni.



Lavare in lavatrice fino a 30°C con programma per capi delicati.



Non adatto per essere asciugato nell'asciugatrice.



Non stirare.

Sicurezza

Le seguenti parole segnale sono utilizzate in queste istruzioni per l'uso.



AVVERTIMENTO!

Questo simbolo/Questa parola di segnalazione descrive un pericolo di media entità che, se non viene evitato, può provocare gravi lesioni o morte.



ATTENZIONE!

Questo simbolo/Questa parola di segnalazione descrive un pericolo di bassa entità che, se non viene evitato, può provocare lievi lesioni.

AVVISO!

Questa parola di segnalazione mette in guardia da possibili danni materiali.

Note relative alla sicurezza**AVVERTIMENTO!****Pericolo di scossa elettrica!**

L'installazione elettrica errata oppure la tensione di rete troppo alta possono causare una scossa elettrica.

- Collegare il prodotto solo a una presa installata correttamente. La tensione di rete deve corrispondere al valore indicato sulla targhetta.
- Collegare il prodotto solo a una presa facilmente accessibile in modo che in caso di guasto possa essere staccato rapidamente dalla rete.
- Non utilizzare alcun cavo di prolunga. Collegare il cavo di rete direttamente a una presa.
- Non usare il prodotto se presenta danni visibili o se il cavo di alimentazione o la spina sono difettosi.
- Non aprire il prodotto e in caso di riparazioni rivolgersi a personale specializzato. Rivolgersi all'indirizzo del servizio assistenza indicato sulla scheda della garanzia. In caso di riparazioni eseguite autonomamente, collegamenti errati o uso scorretto, si esclude espressamente qualsiasi responsabilità e intervento in garanzia.
- Non utilizzare il prodotto con timer esterni o telecomandi separati.
- Non immergere in acqua o altri liquidi l'elemento di comando o il cavo di collegamento.
- Non mettere in funzione il prodotto con le mani umide.
- Per staccare la spina, non tirare mai il cavo di alimentazione dalla presa, bensì afferrare sempre la spina.
- Non utilizzare mai il cavo di collegamento come maniglia.

- Tenere il prodotto e il cavo di alimentazione a debita distanza da fiamme vive e superfici calde.
- Installare il cavo di collegamento in modo tale che non vi si inciampi.
- Non piegare il cavo di rete, né appoggiarlo su spigoli vivi.
- Utilizzare il prodotto solo in ambienti interni. Non utilizzarlo in ambienti umidi o sotto la pioggia.
- Non conservare o utilizzare mai il prodotto in modo che possa cadere in una vasca da bagno o in un lavandino. Se il prodotto cade in acqua, non utilizzarlo più.
- Se cade in acqua, non tentare mai di afferrare il prodotto per nessun motivo. Staccare immediatamente il prodotto dalla rete elettrica.
- Assicurarsi che i bambini non introducano alcun oggetto nel prodotto.
- Quando non si utilizza il prodotto, durante la sua pulizia o se si verifica un malfunzionamento, spegnere sempre il prodotto e staccare la spina dalla presa di corrente.
- Per le riparazioni devono essere usati solo componenti che corrispondono ai dati originali del prodotto. Questo prodotto contiene parti elettriche e meccaniche essenziali ai fini della protezione da fonti di pericolo.
- Se il cavo elettrico del prodotto è danneggiato, deve allora essere sostituito dal fabbricante o dal suo servizio clienti o da una persona con equivalente qualifica professionale per evitare pericoli.

 AVVERTIMENTO!

Pericolo per bambini e persone con mobilità fisica ridotta, deficit delle facoltà mentali ed emotive (ad es. soggetti parzialmente invalidi, anziani con capacità fisiche e mentali

limitate) oppure prive di esperienza e delle necessarie competenze (ad es. bambini non neonati).

- Il prodotto può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con mobilità fisica ridotta, deficit delle facoltà mentali ed emotive, oppure prive di esperienza e delle necessarie competenze, solo qualora l'utilizzo avvenga sotto la supervisione di persone responsabili della sicurezza, o qualora abbiano ricevuto le debite istruzioni sull'uso sicuro del prodotto e abbiano compreso i potenziali pericoli connessi con l'uso.
- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite dai bambini senza supervisione.
- Il prodotto può essere utilizzato da bambini di età superiore a 3 anni e inferiore a 8 anni sotto supervisione se l'elemento di comando è sempre impostato sulla temperatura più bassa.
- È vietato l'uso del prodotto ai bambini in età inferiore ai tre anni perché non sono in grado di reagire al surriscaldamento.
- Tenere i bambini in età inferiore agli 8 anni a debita distanza dal cavo di collegamento del prodotto.
- Il prodotto non può essere utilizzato da persone sensibili al calore o che necessitano assistenza e non possono reagire al surriscaldamento.
- Durante l'uso, il prodotto deve essere sempre sorvegliato.
- Non consentire ai bambini di giocare con la pellicola di imballaggio: I bambini potrebbero rimanere intrappolati o soffocare durante il gioco.

 ATTENZIONE!

Pericolo per la salute!

Un utilizzo prolungato al livello di calore massimo potrebbe causare irritazioni cutanee o malessere.

- All'inizio utilizzare il prodotto solo per breve tempo e non al livello di riscaldamento massimo. Prima di aumentare la potenza o la durata, verificare l'effetto sulla pelle. Selezionare la durata massima (90 minuti, poi il prodotto si spegne automaticamente) ai livelli più bassi (1 oppure 2). In questo modo si previene il surriscaldamento in caso ci si addormentasse.
- Interrompere immediatamente l'utilizzo del prodotto se il calore causasse malessere o dolore.

 ATTENZIONE!

Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio del prodotto può danneggiarlo.

- Non accendere il prodotto se questo è piegato o arrotolato.
- Non utilizzare il prodotto come scaldasonno, ad es. posizionandolo sotto le lenzuola.
- Non piegare o schiacciare mai il prodotto.
- Non accendere il prodotto se, ad es. dopo il lavaggio è ancora umido.
- Non inserire mai alcun ago oppure oggetto appuntito nel prodotto.
- Non posizionare mai oggetti pesanti sul prodotto e non piegarlo. Ciò potrebbe causare il danneggiamento delle resistenze.
- Prima dell'uso, controllare sempre se l'elemento di comando del prodotto e il cavo di rete mostrino segni di usura o danni. Se si riscontrassero questi tipi di segni o se il prodotto viene

utilizzato in modo errato, farlo verificare da un'officina qualificata prima della messa in funzione. Rivolgersi all'indirizzo del servizio assistenza indicato sulla scheda della garanzia.

- Non utilizzare mai il prodotto se bagnato.

 ATTENZIONE!**Pericolo di lesioni!**

Pericolo di lesioni a causa del cavo.

- Posizionare il cavo di rete e l'elemento di comando in modo che non sussista alcun pericolo di inciampo o soffocamento.

Prima messa in servizio**Controllare la fornitura** **AVVERTIMENTO!****Pericolo di soffocamento!**

I bambini potrebbero rimanere intrappolati o soffocare giocando con la pellicola di imballaggio.

- Non consentire ai bambini di giocare con la pellicola di imballaggio.

AVVISO!**Pericolo di danneggiamento!**

Aprire l'imballaggio con coltelli affilati o altri oggetti appuntiti in modo disattento può provocare danni alla superficie del prodotto.

- Prestare attenzione all'apertura.
1. Estrarre il prodotto dall'imballaggio.
 2. Controllare che la fornitura sia completa (vedere il capitolo "Dotazione / Parti del prodotto").

3. Controllare che il prodotto e i componenti non siano danneggiati. Non utilizzare il prodotto se è danneggiato e rivolgersi al produttore utilizzando l'indirizzo di assistenza riportato sulla garanzia.

Utilizzo

Accensione / spegnimento e impostazione della temperatura e del timer



Non coprire l'elemento di comando **4** durante il funzionamento. Posizionarlo accanto.

1. Inserire la spina **9** in una presa.
2. Spingere l'interruttore "ON/OFF" **5** in posizione "ON".
*Sul indicatore **8** vengono visualizzate le ultime impostazioni selezionate.*
3. Premere ripetutamente il tasto "Heat" **6** fino a visualizzare il livello di riscaldamento desiderato.
4. Premere ripetutamente il tasto "Timer" **7** per scegliere tra 90, 120, 30 e 60 minuti.
*Alla fine del tempo selezionato, il riscaldamento si spegne, nell'indicatore **8** si spegne il livello di riscaldamento e il timer lampeggia.*
5. Per continuare, far scorrere l'interruttore "ON/OFF" **5** in posizione "OFF" e poi di nuovo in posizione "ON".
6. Per spegnere, spingere l'interruttore "ON/OFF" **5** in posizione "OFF" e staccare la spina **9** dalla presa.

Avvisi per l'uso

- Per accelerare la procedura di riscaldamento, selezionare prima il livello di riscaldamento massimo.
- Se il prodotto deve essere utilizzato per un intervallo di tempo più lungo, selezionare il livello di riscaldamento più basso.
- Durante l'uso è possibile aumentare o diminuire il calore con il tasto "Heat".
- Durante l'uso è possibile modificare la durata di riscaldamento con il tasto "Timer". Ricordare che la durata fino allo spegnimento riprende da zero.

Utilizzo della funzione calore umido



Il calore umido penetra più in profondità nei tessuti e favorisce un aumento della circolazione sanguigna maggiore rispetto al calore secco.

1. Spruzzare dell'acqua sull'inserito in schiuma **2**.
2. Posizionare l'inserito in schiuma sul cuscino termico **3**.

3. Mettere il rivestimento **1** e chiuderlo.
4. Quindi, utilizzare il prodotto come descritto nel capitolo “Accensione / spegnimento e impostazione della temperatura e del timer”.

Pulizia

AVVERTIMENTO!

Pericolo di scossa elettrica!

L'umidità potrebbe causare cortocircuito e scosse elettriche.

- Prima di pulirlo, staccare sempre la spina e aspettare che il prodotto si raffreddi.
- Non immergere mai in acqua o in altri liquidi l'elemento di comando, la spina e il cavo.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

La pulizia inadeguata può causare il danneggiamento del prodotto.

- Il prodotto non può essere lavato a secco, stirato né strizzato.
1. Estrarre la spina **9** dalla presa.
 2. Se necessario, pulire l'elemento di comando **4** con un panno leggermente inumidito.
 3. Pulire completamente il prodotto raffreddato in base al livello di sporco:
 - Rimuovere le macchie più piccole con un panno leggermente inumidito.
 - In caso di sporco normale o più tenace, lavare il rivestimento **1** in lavatrice a massimo 30 °C con il programma per i capi delicati.
 4. Dopo il lavaggio lasciare asciugare il prodotto all'aria aperta.
 - Non strizzare il prodotto e non utilizzare le mollette per asciugarlo all'aperto.
 - Per asciugare il prodotto non accenderlo.
 5. Rimettere in funzione il prodotto solo dopo che i tessuti e la presa di collegamento saranno completamente asciutti.

Stoccaggio

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

La conservazione errata del prodotto potrebbe causare il suo danneggiamento.

- Prima di conservare il prodotto, lasciare che il cuscino si raffreddi completamente.
- Conservare il prodotto in un locale pulito, asciutto, non esposto al gelo e non accessibile ai bambini.
- Durante la conservazione del prodotto non poggiare mai alcun oggetto su questo.

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione del problema
Nessuna funzione.	La spina 9 non è stata inserita.	Inserire la spina in una presa.

Dati tecnici

Modello:	HP(030060)
Codice articolo:	840432
Tensione nominale:	220-240 V~, 50-60 Hz
Potenza assorbita:	85 W

Dichiarazione di conformità



È possibile richiedere la dichiarazione di conformità CE all'indirizzo riportato nella scheda di garanzia allegata.

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Conferire il cartone e la scatola alla raccolta di carta straccia, avviare la pellicola al recupero dei materiali riciclabili.

Smaltimento del dispositivo usato

Applicabile nell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata.



Gli apparecchi usati non devono essere smaltiti tra i rifiuti domestici!

Se si prevede di non usare più il prodotto, **la legge obbliga l'utilizzatore a smaltirlo separato dai rifiuti domestici**, ad es. consegnandolo presso l'isola ecologica del Comune di residenza.

Questo serve ad assicurare che gli apparecchi usati vengano riciclati correttamente, evitando così di danneggiare l'ambiente. Per questo motivo, gli apparecchi elettrici sono contrassegnati con i simboli sopraindicati.

Arrivare all'obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR

Non importa se siete alla ricerca di **informazioni relative a prodotti, pezzi di ricambio o accessori**, se cercate **garanzie dei produttori o centri di assistenza** o se desiderate vedere comodamente un **video-tutorial** – grazie ai nostri codici QR riuscirete ad arrivare in modo semplicissimo al vostro obiettivo.

Cosa sono i codici QR?

I codici QR (QR = Quick Response) sono codici grafici acquisibili mediante la fotocamera di uno smartphone e che contengono per esempio un link ad un sito internet o dati di contatto.

Il vostro vantaggio: non si necessita più di dover digitare faticosamente indirizzi internet o dati di contatto!

Ecco come si fa

Per poter acquisire il codice QR si necessita semplicemente di uno smartphone, aver installato un software che legga i codici QR e di un collegamento internet. Software che leggono i codici QR sono disponibili nello App Store del vostro smartphone e in genere sono gratuiti.

Provate ora

Basta acquisire con il vostro smartphone il seguente codice QR per ottenere ulteriori informazioni relative al vostro prodotto ALDI.

Il portale di assistenza ALDI

Tutte le suddette informazioni sono disponibili anche in internet nel portale di assistenza ALDI all'indirizzo www.aldi-service.ch.



Eseguendo il lettore di codici QR potrebbero generarsi costi a seconda della tariffa scelta con il vostro operatore mobile a seguito del collegamento ad internet.



**Vertrieben durch: | Commercialisé par: |
Commercializzato da:**

TEMPO INTERNATIONAL GMBH
FRIESENWEG 7
22763 HAMBURG
GERMANY

**SERVICECENTER • SERVICE APRÈS-VENTE
ASSISTENZA POST-VENDITA**

840432

Bitte wenden Sie sich an Ihre **ALDI SUISSE Filiale**.
Veuillez vous adresser à votre **filiale ALDI SUISSE**.
La preghiamo di rivolgersi alla sua **filiale ALDI SUISSE**.

MODELL / MODÈLE / MODELLO:
HP(030060)

12/2024

3

**JAHRE GARANTIE
ANS GARANTIE
ANNI GARANZIA**